

LA
STORIA
DI
ELMER

Anno scolastico 2018/2019
CLASSE 2^ª A

L'HISTOIRE
D'ELMER



①
C'ERA UNA VOLTA UN
ELEFANTINO, DI NOME
ELMER, TUTTO COLORATO.
GLI ALTRI ERANO CONTEN-
TI CHE LUI FOSSE DIVERSO.
ELMER ERA UN ELEFANTINO
DIVERTEnte...

**IL ÉTAIT UNE FOIS UN PETIT
ÉLÉPHANT, DE TOUTES LES
COULEURS, QUI S'APPELAIT
ELMER.**

**SA DIFFÉRENCE RENDAIT LES
AUTRE HEUREUX.
ELMER ÉTAIT UN DRÔLE DE
PETIT ÉLÉPHANT.**



Et...si je parlais ?
Je suis fatigué !

2
UNA NOTTE ELMER FECE UN
PENSIERO SCIOCCO: ERA STANCO
DI ESSERE DIVERSO, COSÌ
DECISE DI ANDARE VIA.
2

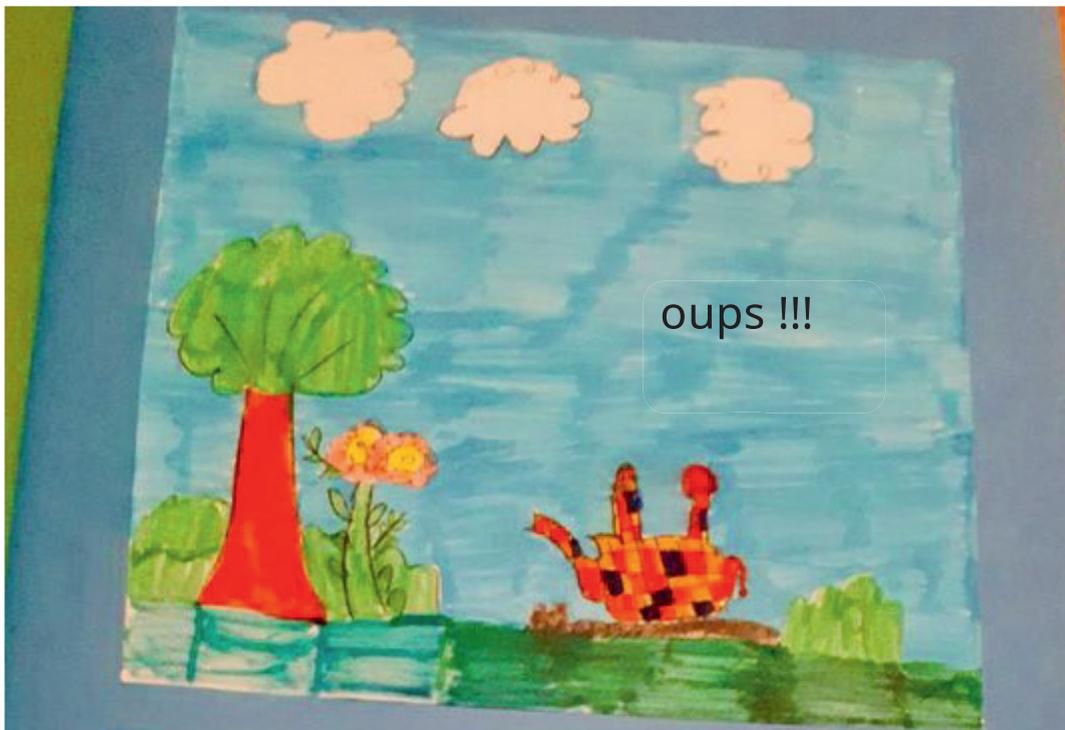
UNE NUIT, ELMER EUT UNE IDÉE
FOLLE : IL EN AVEZ ASSEZ D'ÊTRE
DIFFÉRENT, ALORS IL DÉCIDA DE
PARTIR !



EN FLÂNANT DANS LA FORÊT,
ELMER RENCONTRA DE NOMBREUX ANIMAUX.

ILS ÉTAIENT TOUS GENTILS AVEC LUI.

③
ELMER, GIRONZOLANDO PER
LA FORESTA, INCONTRO
TANTI ANIMALI; TUTTI
ERANO GENTILI CON LUI.



oups !!!

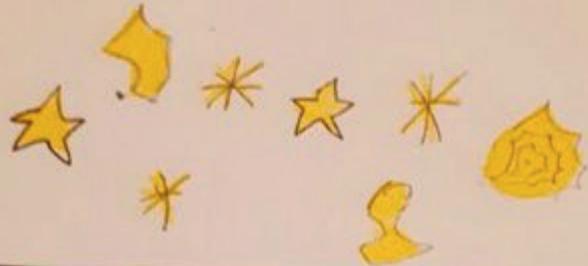
***Après une longue marche,
Elmer trouva ce qu'il était en
train de rechercher : un
arbuste rempli de baies !***

***Avec sa trompe, il baissa les
branches et se frotta dessus
devenant tout gris.***

④
DOPO UNA LUNGA PASSEGGIATA
ELMER TROVÒ QUELLO CHE CERCAVA;
UN ARBUSTO PIENO DI BACCHE!
CON LA PROBOSCIDE TIRO'
GIU' ^{TRAH!} E SE LI STROFINO' ADDOSSO,
DIVENTANDO TUTTO GRIGIO.



BUM!



⑥

ELMER FECE UNO SCHERZO, DISSE
«BUM!» E TUTTI GLI ELEFANTI
SI SPAVENTARONO.

BOUM !!!!!!!

Elmer fit une farce

et dit :

- BOUM !

Et tous les éléphants eurent

peur.



8
GLI ELEFANTI SI DIVERTIRONO
GRAZIE AI COLORI DI ELMER

Les éléphants s'amusèrent

grâce aux couleurs d'Elmer.



**Un vieil éléphant
proposa de célébrer
chaque année ce jour
d'Elmer en se décorant
avec les couleurs de
celui-ci, tandis
qu'Elmer se peindra de
la couleur des
éléphants.**

9 UN VECCHIO ELEFANTE PROPOSE
DI FESTEGGIARE OGNI ANNO
IL GIORNO DI ELMER, COLORANDOSI
CON I SUOI COLORI, MENTRE ELMER
SI FARÀ COLOR ELEFANTE.



*Elmer ritornò nel branco
e gli altri elefanti erano
tristi,
perché non c'era lui
a scherzare con loro.*

5
ELMER TORNÒ NEL BRANCO
E VIDE GLI ALTRI ELEFANTI
TRISTI, PERCHÉ NON C'ERA LUI
A SCHERZARE CON LORO.



À la fin, tous se mirent à rire aux éclats.

Elmer reprit ses couleurs car la pluie enleva le gris.

7

ALLA FINE RISERO TUTTI DI GRAN
GUSTO, ELMER TORNÒ COLORATO
PERCHÉ LA PIOGGIA LAVÒ VIA
IL GRIGIO.

